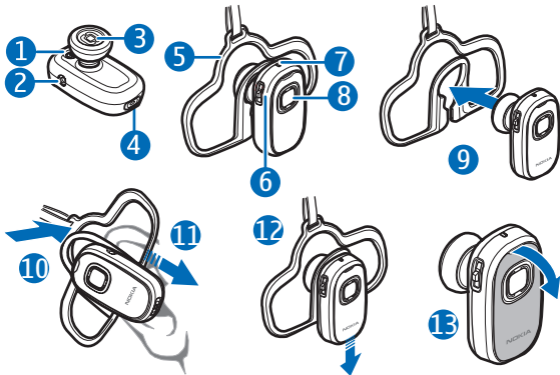


# Nokia Bluetooth Headset BH-303



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die NOKIA CORPORATION, dass das Gerät HS-79W die zentralen Anforderungen sowie weitere relevante Bestimmungen der Direktive 1999/5/EG erfüllt. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434

© 2007 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Nokia und Nokia Connecting People sind eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia entwickelt entsprechend seiner Politik die Produkte ständig weiter. Nokia behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Nokia ist unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie immer diese auch zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem

Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich an einen Nokia-Vertragspartner in Ihrer Nähe.

Durch nicht genehmigte Änderungen an Geräten kann die Betriebsgenehmigung erlöschen.

## Einführung

---

Das Nokia Bluetooth Headset BH-303 verschafft Ihnen die Flexibilität, unterwegs Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen. Das Headset kann mit kompatiblen Geräten verwendet werden, die Bluetooth Funktechnik unterstützen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Headset verwenden. Darüber hinaus sollten Sie die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes lesen, die wichtige Informationen zur Sicherheit

Exportregelungen

Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Diversion contrary to law is prohibited.

und Wartung enthält. Bewahren Sie das Headset und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

### Bluetooth Funktechnik

Bluetooth Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen von kompatiblen Geräten. Zwischen dem mobilen Gerät und dem Headset muss keine Sichtverbindung bestehen. Die Geräte dürfen jedoch höchstens zehn Meter voneinander entfernt sein. Verbindungen können durch

Interferenzen aufgrund von Hindernissen wie Wänden oder anderen elektronischen Geräten beeinträchtigt werden.

Das Headset entspricht der Bluetooth Spezifikation 2.0 + EDR und unterstützt die folgenden Profile: Headset (HSP) 1.1 und Handsfree (HFP) 1.5. Erkundigen Sie sich bei den

Herstellern anderer Geräte über deren Kompatibilität mit diesem Gerät.

Möglicherweise gibt es an manchen Orten Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Bluetooth Funktechnik. Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden oder Ihrem Diensteanbieter.

## Erste Schritte

---

Das Headset besteht aus den folgenden Komponenten, die auf der ersten Seite dieser Bedienungsanleitung abgebildet sind: Ein-/Aus-Taste (1), Ladegerätanschluss (2), Hörer (3), Mikrofon (4), Ohrbügel (5), Lautstärketaste (6), Statusanzeige (7) und Rufannahme-/Beendigungstaste (8).

Vor Verwendung des Headsets müssen Sie den Akku laden und das Headset mit einem kompatiblen Gerät koppeln. Teile des Headsets sind magnetisch. Metallteile können somit vom Headset angezogen werden. Legen Sie keine Kreditkarten oder magnetische Speichermedien in die Nähe des Headsets, da die gespeicherten Daten gelöscht werden können.

## Ladegeräte

Prüfen Sie die Modellnummer des Ladegeräts, bevor Sie dieses zusammen mit diesem Headset verwenden. Das Headset ist für die Verwendung mit den Ladegeräten AC-3, AC-4 und dem Zigarettenanzünder-Ladekabel DC-4 ausgelegt.



**Warnung:** Verwenden Sie nur Ladegeräte, die von Nokia für den Einsatz mit diesem

Modell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung erlöschen und kann gefährliche Folgen haben.

Ziehen Sie beim Trennen des Kabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.

## Aufladen des Akkus

Der Akku dieses Headsets kann nicht herausgenommen werden. Versuchen Sie nicht, diesen Akku aus dem Gerät

zu entfernen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.
2. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an den Ladegerätanschluss an. Die rote Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf. Es kann eine Zeit dauern, bis der Ladevorgang gestartet wird. Wird der Ladevorgang nicht gestartet, trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und versuchen Sie es erneut, indem Sie es wieder anschließen. Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 1 Stunde 30 Minuten dauern.
3. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Statusanzeige grün. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und vom Headset.

Der vollständig geladene Akku reicht für bis zu 6 Stunden und 30 Minuten Sprechzeit und bis zu 150 Stunden Bereitschaftszeit. Die Sprech- und Bereitschaftszeiten hängen jedoch von den verwendeten kompatiblen Bluetooth Geräten ab und von den Geräteeinstellungen und Nutzergewohnheiten sowie der Umgebung, in der das Gerät eingesetzt wird.

Wenn der Akku fast leer ist, gibt das Headset einen Signalton aus und die rote Statusanzeige blinkt.

## **Ein- und Ausschalten des Headsets**

Um das Headset einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Headset einen Signalton ausgibt und die grüne Statusanzeige aufleuchtet.

Um das Headset auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis

das Headset einen Signalton ausgibt und die rote Statusanzeige aufleuchtet.

## **Koppeln des Headsets**

1. Stellen Sie sicher, dass das mobile Gerät ein- und das Headset ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis die grüne Statusanzeige schnell zu blinken beginnt.
3. Aktivieren Sie am mobilen Gerät die Bluetooth Funktion und starten Sie die Suche nach Bluetooth Geräten.
4. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte das Headset aus.
5. Geben Sie zum Koppeln und Herstellen der Verbindung zwischen Headset und mobilen Gerät den Passcode 0000 ein. Bei

einigen Geräten müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die Geräte gekoppelt wurden. Sie müssen das Headset nur einmal mit dem Gerät koppeln.

Das Headset gibt einen Signalton aus und wird in dem Menü des Geräts angezeigt, in dem die aktuell mit dem mobilen Gerät gekoppelten Bluetooth Geräte aufgelistet sind. Das Headset ist jetzt betriebsbereit.

## Grundlegende Verwendung

---

### Tragen des Headsets am Ohr

Um das Headset mit dem Ohrbügel zu verwenden, stecken Sie das Headset in die Befestigung (9) und ziehen es vorsichtig nach unten, bis es einrastet. Schieben Sie den Ohrbügel von oben (10) hinter Ihr Ohr und drehen Sie ihn so, dass er möglichst bequem sitzt. Drücken Sie ihn dann in Richtung Mund (11) herunter. Achten Sie beim Tragen von Ohringen darauf, dass diese sich nicht im Ohrbügel verfangen. Der Ohrbügel verfügt über

einen Trageriemen, mit dem Sie das Headset um den Hals tragen können.

Wenn Sie das Headset ohne Ohrbügel verwenden möchten, nehmen Sie das Headset ab (12) und stecken den Hörer in Ihr Ohr.

### Austauschen des Covers

Möglicherweise befinden sich im Lieferumfang des Headsets Geräte-Cover in verschiedenen Farben. Um das Cover auszutauschen, ziehen Sie das am Headset befindliche Cover von oben beginnend (13) vom Headset ab

und drücken das neue Cover auf das Headset, bis es fest sitzt.

## **Annehmen und Tätigen von Anrufen**

Um einen Anruf zu tätigen, verwenden Sie das mobile Gerät bei angeschlossenem Headset in gewohnter Weise.

Unterstützt Ihr Gerät die Wahlwiederholung der letzten Nummer in Kombination mit diesem Headset, drücken Sie zweimal auf die Rufannahme-/Beendigungstaste, wenn gerade kein Anruf getätigt wird.

Wenn Ihr Gerät in Kombination mit diesem Headset Sprachwahl unterstützt und gerade kein Anruf getätigt wird, halten Sie die Rufannahme-/Beendigungstaste des Headsets gedrückt und fahren Sie dann entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Gerät fort.

Drücken Sie zum Annehmen oder Beenden eines Anrufs auf die Rufannahme-/Beendigungstaste. Drücken Sie zweimal auf die Rufannahme-/Beendigungstaste, um einen Anruf abzulehnen.

Um die Lautstärke während eines Anrufs einzustellen, drücken Sie die Lautstärketaste nach oben oder unten. Drücken Sie auf die Mitte der Lautstärketaste, um das Mikrofon stumm oder laut zu schalten.

Halten Sie zum Umschalten des Anrufs vom Headset zu einem kompatiblen Gerät die Rufannahme-/Beendigungstaste gedrückt.

## **Löschen der Einstellungen oder Zurücksetzen**

Um alle Kopplungseinstellungen des Headsets zu löschen, schalten Sie das Headset aus. Halten Sie dann die Ein-/Aus- und die Rufannahme-/Beendigungstaste gedrückt, bis die

rote und grüne Statusanzeige abwechselnd blinken.

Wenn das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl es aufgeladen ist, setzen Sie es zurück,

indem Sie das Headset an ein Ladegerät anschließen und gleichzeitig auf die Ein-/Aus- und die Rufannahme-/Beendigungstaste drücken.

## Akku-Informationen

---

Ihr Gerät wird von einem Akku gespeist. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal geladen und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur Ladegeräte, die von Nokia für dieses Gerät zugelassen sind.

Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und vom Gerät, wenn es nicht benötigt wird.

Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte.

Kapazität und Lebensdauer des Akkus werden verkürzt, wenn er an kalten oder

heißen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlicher oder winterlicher Witterung, liegen gelassen wird. Versuchen Sie daher immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C (59°F und 77°F) aufzubewahren. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus können ebenfalls explodieren, wenn sie beschädigt sind.

## Pflege und Wartung

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät anschließend wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.

- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Alle obigen Hinweise gelten in gleicher Weise für Ihr Gerät, Akku, Ladegerät sowie sämtliches Zubehör. Wenn ein Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.



### Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt selbst, auf der Dokumentation und der

Verpackung weist darauf hin, dass alle elektronischen Produkte, Batterien und Akkus in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Entsorgen Sie diese

Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll.

Führen Sie die Produkte den dafür vorgesehenen Sammelstellen zu, um eine Verschmutzung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die mit einer unkontrollierten Müllentsorgung einhergehen können. Informationen zu den vorhandenen Sammelstellen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen Nokia Vertreter. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Eco Declaration zum Produkt oder den landesspezifischen Informationen unter [www.nokia.com](http://www.nokia.com).